

PREFACE

Johann Sebastian Bach. When spoken, even his name can evoke a musical rhythm. *Johann Sebastian Bach.* He is the iconic musician that great composers have looked to, looked back to, and looked up to, in order to find their way. More composers were influenced by Bach than any other. His genius for creating just the right combination, the right order of notes, has not been matched by any other. Through the centuries his music has been studied and performed worldwide. His compelling melodies have been used and reused in various incantations and arranged for countless combinations of instruments. Multiple versions of his works have been transposed and orchestrated for possibly every musical instrument in existence. J. S. Bach, himself, also used his themes and melodies in multiple works for varying instruments. A melody for harpsichord would find its way to a violin part of another composition. An organ prelude theme would be played by an oboist in another work. Even now, musicians borrow and arrange Bach's music for their instrument so they can experience his genius.

In my 56 years of playing trumpet, some of my most enriching moments have been learning, studying, and performing music of J. S. Bach. Numerous solos, quintets, and other works of all instrumentations have been arranged to include trumpet. Many of the selections in *The Bach Book* have been previously transcribed for a variety of instruments, trumpet included. As a young student I was introduced to Bach in Michael Gisondi's *Bach for the trumpet and cornet*. I am grateful to those in the past who help spread the enjoyment of playing the music of Bach.

After I retired from 38 years of orchestral playing, I had the time to get reacquainted with Bach's works. I found myself making musical interpretation choices that were very different from 20 or 30 years earlier. I am sure that 10 years forward, I would make some different choices than now. Therefore, this book and audio recordings are meant to be just a start, an ignition for your personal interpretations of these wonderful pieces. The articulations, tempi, phrasing, everything is just ephemeral choices of the present. I encourage you to explore your own paths. Let Bach speak to you as he has to me.

Since many of these pieces were composed for string and keyboard instruments, the

PRÉFACE

Johann Sebastian Bach. Même son nom, lorsqu'on le prononce, peut évoquer un rythme musical. C'est une figure emblématique, admirable et respectée par les tous les grands compositeurs cherchant leur propre voie. Bach a influencé plus de compositeurs que tout autre. Sa créativité musicale géniale reste inégalée. Son oeuvre a été analysée, étudiée et jouée à travers les siècles dans le monde entier. Ses mélodies fascinantes ont été utilisées et réutilisées dans d'innombrables incantations et arrangées et ré-instrumentées de mille façons. Ses oeuvres ont été transposées et réarrangées pour de nombreux instruments. Ses thèmes et ses mélodies ont été utilisés dans de multiples compositions pour d'autres instruments. Une mélodie pour clavecin pourra sans autre resurgir dans une partie de violon d'une autre composition. Un thème pour orgue sera joué par un oboïste dans une autre composition. Aujourd'hui, les musiciens empruntent et arrangent la musique de Bach pour leur instrument afin qu'il puissent jouir de son génie.

Depuis 56 ans que je joue de la trompette, certains de mes moments les plus enrichissants ont été liés à l'étude et à la performance de la musique de J. S. Bach. De nombreux solos, quintettes et autres instrumentations ont été arrangés et incluent la trompette. Bien des pièces sélectionnées dans *The Bach Book* ont déjà fait l'objet de transcriptions pour divers instruments, y compris la trompette. J'avais été initié à jouer du Bach par le cahier de Michael Gisondi *Bach for the trumpet and cornet*. Merci à ceux qui dans le passé ont contribué à pérenniser le plaisir de jouer la musique de Bach.

À ma retraite, après 38 ans d'activité orchestrale, j'ai eu le temps de me pencher à nouveau sur l'oeuvre de Bach. J'ai réalisé que mes interprétations musicales se différencieraient nettement de celles d'il y a vingt ou trente ans et je suis certain que dans dix ans, je ferai des choix encore différents. Ce cahier et ses enregistrements audio ne sont donc qu'un début, une incitation à développer une interprétation personnelle de ces pièces magnifiques. Articulations, tempi, phrasés, sont des choix éphémères. J'encourage chaque musicien à explorer ces musiques et à entendre le message que Bach nous transmet.

Du fait que nombre de ces pièces aient été

VORWORT

Johann Sebastian Bach. Allein das Erwähnen seines Namens ruft musikalischen Rhythmus hervor. Er ist die Musiker-Ikone, bewundert und respektiert von allen grossen Komponisten auf der Suche nach ihrem Weg. Bach hat mehr Komponisten beeinflusst als jeder andere. Sein musikalisches Genie bleibt unerreicht. Über die Jahrhunderte wurden seine Werke weltweit studiert und aufgeführt, seine fesselnden Melodien in unzähligen Formeln verwendet und wiederverwendet und für verschiedenste Besetzungen und fast jedes existierende Musikinstrument transponiert und orchestriert. Auch J. S. Bach selbst verwendete seine Themen und Melodien in mehreren Werken für verschiedene Instrumente. Eine Melodie für Cembalo fand ihren Weg zu einem Violinpart einer anderen Komposition. Das Thema eines Orgelvorspiels wird von einem Oboisten in einem anderen Werk gespielt werden. Auch heute leihen und arrangieren Musiker Bachs Musik für ihr Instrument und nehmen so sein Genie wahr.

Seit 56 Jahren spiele ich Trompete und einige meiner bereicherndsten Momente waren das Lernen, Studieren und Aufführen der Musik von J. S. Bach. Zahlreiche Soli, Quintette und Werke anderer Besetzungen wurden arrangiert und enthalten Trompete. Viele der Werke im vorliegenden *The Bach-Book* wurden schon für eine Vielzahl von Instrumenten transkribiert, Trompete inbegriffen. Als junger Student entdeckte ich Bach in Michael Gisondi's *Bach für Trompete und Kornett*. Ich bin all jenen dankbar, die dazu beigetragen haben, die Freude am Spielen von Bachs Musik zu verbreiten.

Nach 38 Jahren vom Orchester emeritiert, fand ich Zeit, mich wieder mit Bachs Werken zu befassen, und dabei realisiert, wie sehr sich meine Interpretationsentscheidungen von jenen vor 20, 30 Jahren unterschieden. Und ich bin ziemlich sicher, dass ich in 10 Jahren nochmals anders entscheiden werde. Dieses Heft und die Tonaufnahmen sind also nur ein Anfang, ein Ansporn zu persönlichen Interpretationen dieser wunderbaren Stücke. Artikulationen, Tempi, Phrasierung, sind sporadische Entscheidungen. Ich ermutige Sie: ergründen auch Sie auf eigenen Wegen diese Musik und empfangen Sie Bachs Botschaft!

Weil viele dieser Stücke ursprünglich für

Editions Bim

Rte des Echelettes 51, CH-1674 Vuarmarens, Switzerland
editions-bim.com

phrases are challenging. On some of the pieces, I could not find a way to employ breaths that work. Maybe you can! Even working on sections of these works is still a wonderful experience. Bach is just that great.

On the audio recordings I edited out the breaths on BWV 147, 1001, 1002 Courante and Sarabande, 1003, and 1005.

It is my hope that you will be enriched by this challenging collection.

Nick Norton

tainen phrases peuvent représenter de réels défis. Parfois, je n'ai pas réussi à placer de respiration. Peut-être que vous trouverez une solution. Même en travaillant par sections, c'est déjà un expérience grandiose. Bach, c'est juste génial!

Sur les enregistrements, les respirations ont été éliminées dans BWV 147, 1001, 1002 Courante et Sarabande, 1003, and 1005.

J'espère que vous serez inspirés par cette collection stimulante.

Nick Norton

Phrasen sehr herausfordernd sein. Manchmal fand ich keine geeignete Stelle, um Luft zu holen. Vielleicht finden Sie eine Lösung. Selbst das Arbeiten an Passagen dieser Werke ist bereits eine wunderbare Erfahrung. Bach ist so genial!

In den Aufnahmen habe ich die Atmungen in BWV 147, 1001, 1002 Courante und Sarabande, 1003 und 1005 ausgelassen.

Ich hoffe, diese herausfordernde Sammlung inspiriere Sie.

Nick Norton

SAMPLE EXTRAIT AUSZUG

Aria	from Cantata No. 1	BWV 1	2 B♭ trumpets and bass instrument	5
Aria	from Cantata No. 12	BWV 12	unaccompanied trumpet	7
Jesu, Joy of Man's Desiring		BWV 147	B♭ trumpet and bass instrument	8
Erbarme dich	from St. Matthew Passion	BWV 244	unaccompanied trumpet	10
Bist du bei mir		BWV 508	B♭ trumpet and bass instrument	11
Adagio	from Toccata in D minor	BWV 574	B♭ trumpet and bass instrument	12
Sleepers Awake		BWV 645	B♭ trumpet, flugelhorn and bass instrument	13
Gavotte	from French Suite No. 5	BWV 816	B♭ trumpet and bass instrument	15
Polonaise	from French Suite No. 6	BWV 817	B♭ trumpet and bass instrument	16
Minuetto	from French Suite No. 6	BWV 817	B♭ trumpet and bass instrument	16
Bourrée	from Suite in e minor	BWV 996	B♭ trumpet and bass instrument	17
Abblasen	Gottfried Reiche		unaccompanied trumpet	18
Presto	from Sonata No. 1	BWV 1001	unaccompanied trumpet	20
Double Allemande	from Partita No. 1	BWV 1002	unaccompanied trumpet	22
Double Courante	from Partita No. 1	BWV 1002	unaccompanied trumpet	23
Double Sarabande	from Partita No. 1	BWV 1002	unaccompanied trumpet	26
Allegro	from Sonata No. 2	BWV 1003	unaccompanied trumpet	27
Allemande	from Partita No. 2	BWV 1004	unaccompanied trumpet	29
Allegro Assai	from Sonata No. 3	BWV 1005	unaccompanied trumpet	31
Bourrée	from Partita No. 3	BWV 1006	unaccompanied trumpet	32
Gigue	from Partita No. 3	BWV 1006	unaccompanied trumpet	33
Allemande	from Suite No. 1	BWV 1007	unaccompanied trumpet	35
Courante	from Suite No. 1	BWV 1007	unaccompanied trumpet	36
Sarabande	from Suite No. 1	BWV 1007	unaccompanied trumpet	37
Minuetto I	from Suite No. 1	BWV 1007	unaccompanied trumpet	37
Minuetto II	from Suite No. 1	BWV 1007	unaccompanied trumpet	38
Gigue	from Suite No. 1	BWV 1007	unaccompanied trumpet	38
Prelude	from Suite No. 2	BWV 1008	unaccompanied trumpet	40
Bourrée	from Suite No. 4	BWV 1010	unaccompanied trumpet	42
Gigue	from Suite No. 4	BWV 1010	unaccompanied trumpet	44
Gigue	from Suite No. 5	BWV 1011	unaccompanied trumpet	45
Siciliano	from Sonata No. 2	BWV 1031	unaccompanied trumpet	46
Adagio	from Sonata No. 2	BWV 1034	unaccompanied trumpet	47
Siciliano	from Sonata No. 3	BWV 1035	unaccompanied trumpet	48

Editions Bim

Rte des Echelettes 51, CH-1674 Vuarmarens, Switzerland
editions-bim.com

Aria

from Cantata No. 1 [BWV 1]
2 B-flat trumpets and bass instrument

J. S. Bach (1685-1750)
Adapted by Nick Norton

1

mf

5

mf *f*

8

mp

12

16

mf

19

22

mf *mp*

27

mf

30

mp

33

mp

37

40

2

33

37

41

45

49

SAMPLE
EXTRAIT
AUSZUG

Composed 1723, during Bach's first years in Leipzig, this cantata is known as *Herz und Mund und Tat und Leben* [Heart and mouth and deed and life].

The arrangement of this theme for piano by Myra Hess known as *Jesu, Joy of Man's Desiring* became one of the most recognizable of all of Bach's themes.

In the original of this cantata, Bach also wrote some very beautiful trumpet passages.

Composée en 1723, durant les premières années de Bach à Leipzig, cette cantate est connue sous le nom de *Herz und Mund und Tat und Leben* [Cœur, bouche, action et vie].

L'arrangement de Myra Hess pour piano du choral *Jésus, que ma joie demeure* en a fait un des plus reconnaissables thèmes de Bach.

Dans l'original de cette cantate Bach a écrit par ailleurs de très beaux passages de trompette.

Bach hat die Kantate *Herz und Mund und Tat und Leben*, 1723 während seinen ersten Jahren in Leipzig komponiert.

Die Bearbeitung des Themas von *Jesu, bleibet meine Freude* für Klavier durch Myra Hess, machte es zu einem der bekanntesten aller Bach-Themen.

Im Original dieser Kantate hat Bach einige wunderschöne Passagen für Trompete geschrieben.

Editions Bim

Rte des Echelettes 51, CH-1674 Vuarmarens, Switzerland
editions-bim.com

One of the great organ compositions, it was most likely composed 1710-1717. Originally in C major, the movements are *Toccata*, *Adagio*, and *Fugue*. The **Adagio** has a similar walking bass line to *Air* from Orchestra Suite No. 1, the last offering in this book. The melody could have originally been composed for oboe. This very soloistic melody has also been arranged for english horn and cello.

C'est une des grandes compositions pour orgue, très probablement écrite entre 1710 et 1717. La version originale est en Do majeur, et les mouvements intitulés *Toccata*, *Adagio*, and *Fugue*. L'**Adagio** comprend une *walking bass line* [basse marchante] similaire à celle qu'on trouve dans l'*Air* de la 1^{ère} Suite pour orchestre, l'ultime pièce de ce cahier. La mélodie, très solistique, pourrait à l'origine avoir été écrite pour hautbois et se prête particulièrement au cor anglais et au violoncelle.

Eine der großen Orgelkompositionen, vermutlich zwischen 1710 und 1717 entstanden. Die Originalfassung ist in C-Dur; die Sätze sind *Toccata*, *Adagio* und *Fuge*. Im **Adagio** gibt es eine ähnliche *walking bass line* [gehender Bass], wie im *Air* der 1. Suite für Orchester, dem letzten Stück in diesem Heft. Die sehr solistische Melodie könnte für Oboe geschrieben worden sein und wurde auch für Englischhorn und Cello bearbeitet.

Published in 1747 by engraver Johann Georg Schübler (ca. 1729-1755 - student of Bach), this chorale prelude for organ was part of a set of six chorale preludes, BWV 645-650. It is based on Mathew 25: 1-13, the parable of the ten virgins, five wise and five foolish. It is familiarly known as **Sleepers Awake**.

Publié en 1747 par le graveur Johann Georg Schübler (env. 1729-1755 - élève de Bach), ce prélude de choral pour orgue faisait partie d'un ensemble de six préludes de choral, BWV 645-650. Il est basé sur l'évangile de Matthieu 25: 1-13, le récit des dix vierges, cinq sages et cinq folles. Il est connu sous le nom de **Wachet auf, ruft uns die Stimme** [Réveillez-vous, nous rappelle la voix].

Das 1747 beim Notenstecher Johann Georg Schübler (ca. 1729-1755, Bach-Schüler) verlegte Orgel-Choralevorspiel gehört zu einer Folge von sechs Choralevorspielen, BWV 645-650. Es basiert auf Matthäus 25: 1-13, dem Gleichnis der zehn Jungfrauen, den fünf klugen und fünf törichten, und ist bekannt unter dem Titel **Wachet auf, ruft uns die Stimme**.

▶ Demo 11 Play 12

Sleepers Awake

[BWV 645]

B-flat trumpet, flugelhorn and saxophone instrument

J. S. Bach (1685-1750)

Adapted by Nick Norton

Editions  Bim

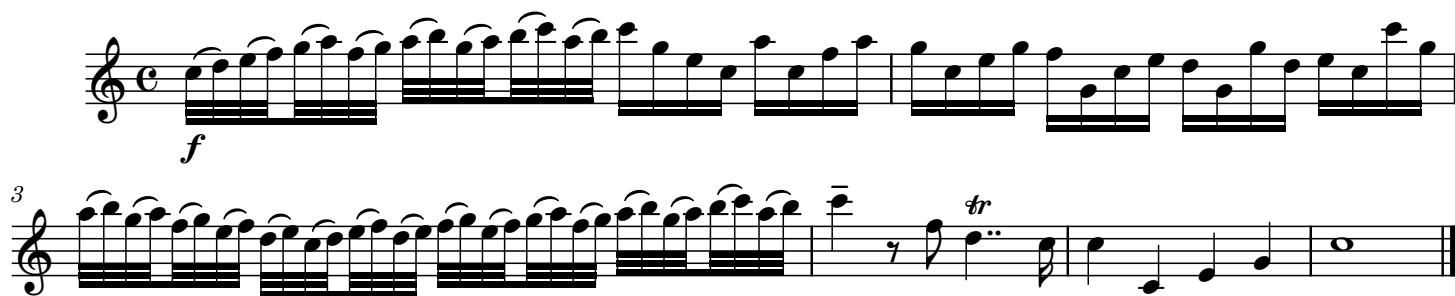
Rte des Echelettes 51, CH-1674 Vuarmarens, Switzerland
 editions-bim.com

Abblasen

unaccompanied trumpet

Gottfried Reiche (1667-1734)

Adapted by Nick Norton



This wonderfully florid fanfare has become a lofty goal for trumpeters worldwide. It is usually performed in D major, and most often utilizing a modern piccolo trumpet in A or a valveless baroque trumpet.

The manuscript is taken from the 1727 portrait by Leipzig artist Elias Gottlieb Haussmann. Gottfried Reiche (1667-1734) was Bach's renown trumpeter for whom he composed his most challenging trumpet works.

SAMPLE

EXTRAIT

AUSZUG

ette e eil e f e oment est
 a n n e c n i d i p o l e s o m
 s d u n d e e e Elle d r e m b

Le n n r i e u r a u a s e p o a u e
 t t f i e R e i c h e 1 6 6 7 - 1 7 3 4 p o r t r a i t
 1 7 2 7 v o m E l i a s G o t t l i e b H a u s s m a n n
 L e i p z i g . R e i c h e e t a i t e l a n e u x t r o m p e t t i s e
 q u i m a i t r i s a i t l e s d i f f i c i l e s p a r t i e s d e t r o m -

Diese wunderbare, ornamentreiche Fanfare ist unter den Trompetern weltweit zu einer ambitionierten Challenge geworden. Meist wird sie in D-Dur auf einer modernen Piccolotrompete in A oder einer Barocktrompete gespielt.

Das Manuskript ist dem Porträt von Reiche entnommen, 1727 vom Leipziger Künstler Elias Gottlieb Haussmann gemalt. Gottfried Reiche (1667-1734) war Bachs berühmter Trompeter, für den er seine



Gottfried Reiche, Elias Gottlieb Haussmann (1727)

The authorship of *Abblasen* is not certain. It could have been composed by Bach for Reiche, but was mostly likely composed by Reiche, whose works included 122 fanfares, tower music, 24 quartets, and 40 five part sonatas. None of his manuscripts have survived except for the quartets and this one fanfare via the Haussmann portrait.

ette écrites par J. S. Bach.
 La paternité de la fanfare *Abblasen* est incertaine. Elle pourrait avoir été composée par Bach pour Reiche, mais plus probablement par Reiche, dont les œuvres comprenaient 122 fanfares, de la musique de tour, 24 quatuors et 40 sonates à cinq voix. Aucun des manuscrits n'a survécu à l'exception des quatuors et de cette fanfare, figurant dans

anspruchsvollsten Trompetenwerke komponierte.

Der Urheber der Fanfare *Abblasen* ist nicht sicher. Sie könnte von Bach für Reiche komponiert worden sein, höchstwahrscheinlich aber von Reiche, dessen Werk 122 Fanfares, Turmmusik, 24 Quartette und 40 fünfstimmige Sonaten umfasste. Keines der Manuskripte hat überlebt, mit Ausnahme

Six partitas and sonatas

(Cöthen, 1720)

During this period, it is said that he was reprimanded by the church authorities for inviting a *strange maiden* into the organ loft to *make music*. It was Maria Barbara (1684-1720), they were married the following year! This began a period of happy years for the Bach family. It seems that both his wife and his children were a major part of his life.

The surviving manuscript of the six partitas and sonatas, (3 of each) exists and was written in Bach's own hand. The title page of this violin collection is visually simple and beautiful. The inscription reads *Sei Solo a Violino senza Basso accompagnato* [You are alone at the violin without accompanying bass]. There is thought that in addition to the pieces being written for *violin alone*, the unusual indication of the year of completion (1720) and the large script of *Sei Solo* may be a reference to the recent death of his wife, Maria Barbara. Her sudden death coincided with a two month trip by Johann accompanying his employer, Leopold Prince of Anhalt-Köthen (1694-1728). Bach returned to Cöthen to find his wife, 35 years of age, buried at Cöthen's Old Cemetery. He was to be alone, *sei solo*.

He and Maria Barbara had seven children of which four lived to adulthood. Two became imminent composers, Wilhelm Friedemann (1710- 1784) and Carl Philipp Emanuel (1714-1788).

The following pieces are titled as dance music (the exceptions are the Presto and the Allegro). All nine movements are masterpieces that stretch the musicality and skills of any performer of this genre.

Six partitas et sonates

(Cöthen, 1720)

Il faut se rappeler que le titre de *Sei Solo a Violino senza Basso accompagnato* par lequel Jean Sébastien a désigné ces six pièces de musique pour violon est *étrange jeune fille* sur la tribune de l'orgue pour *faire de la musique*. Il s'agissait de Maria Barbara (1684-1720). Ils se sont mariés l'année suivante et il leur est arrivé un mode de vie agréable pour un mariage. Maria Sébastien a eu sept enfants d'importance à sa femme et ses enfants

Le manuscrit original de la main de Bach de six partitas et sonates de violon est conservé dans les archives de la bibliothèque de la ville de Cöthen. Le titre de la page de titre de la collection est *Sei Solo a Violino senza Basso accompagnato* [Tu es seul au violon sans basse accompagnée], la mention inhabituelle de la date d'achèvement de l'oeuvre (1720) et son contenu, qui commence avec *Sei Solo* [tu es seul], fassent référence à la mort récente de sa femme Maria Barbara. Cette mort soudaine à l'âge de 35 ans, après 13 ans de mariage, a eu lieu alors que Jean Sébastien était en voyage pour deux mois avec la suite de son employeur, le prince Léopold d'Anhalt-Cöthen (1694-1728). A son retour à Cöthen, Maria Barbara reposait déjà dans sa tombe dans le vieux cimetière de la ville. Elle a donné sept enfants à Jean Sébastien, quatre ont atteint l'âge adulte, dont les compositeurs réputés Wilhelm Friedemann (1710- 1784) et Carl Philipp Emanuel (1714-1788).

Les pièces suivantes sont des musiques de danse, à l'exception du Presto et de l'Allegro. Les neuf mouvements sont des chefs-d'oeuvre qui mettent en valeur la musicalité et le savoir-faire des interprètes.

Sechs Partiten und Sonaten

(Köthen, 1720)

In dieser Zeit soll er von den Kirchenbehörden getadelt worden sein, ein *fremdes Mädchen zum Musizieren* auf die Orgelempore eingeladen zu haben. Es war Maria Barbara (1684-1720), sie heirateten im Jahr darauf! Damit begann eine Periode glücklicher Jahre für die Familie Bach. Es scheint, dass seine Frau wie auch seine Kinder einen wichtigen Teil seines Lebens ausmachten.

Das Autograph der sechs Partiten und Sonaten (jeweils 3) ist in den Archiven aufbewahrt. Auf dem Titelblatt dieser Sammlung für Violine steht *Sei Solo a Violino senza Basso accompagnato* [Sie sind allein an der Violine ohne begleitenden Bass]. Es wird spekuliert, dass neben der Tatsache der Stücke für Violine alleine auch die ungewöhnliche Jahresangabe der Fertigstellung (1720) und der große Schriftzug von *Sei Solo* Hinweise auf den Tod seiner Frau Maria Barbara sein könnten. Ihr plötzlicher Tod fiel mit einer zweimonatigen Reise zusammen, die Bach in Begleitung seines Arbeitgebers, Leopold Fürst von Anhalt-Köthen (1694-1728), unternahm. Als Johann Sebastian nach Köthen zurückkehrte, ruhte Maria Barbara, 35 Jahre alt, bereits auf dem Alten Friedhof von Köthen. Er war allein, *sei solo*.

Sie hatte ihm sieben Kinder geschenkt, vier überlebten. Zwei wurden bedeutende Komponisten, Wilhelm Friedemann (1710-1784) und Carl Philipp Emanuel (1714-1788).

Die hier folgenden Stücke tragen Tanzmusik-Titel, mit Ausnahme des Presto und des Allegro. Alle neun Sätze sind Meisterwerke, die die Musikalität und das Können der Interpreten hervorheben.

Editions  Bim

Rte des Echelettes 51, CH-1674 Vuarmarens, Switzerland
editions-bim.com

Presto

from Sonata No. 1 [BWV 1001]
unaccompanied trumpet

J. S. Bach (1685-1750)
Adapted by Nick Norton

The image displays a musical score for an unaccompanied trumpet part, titled 'Presto' from Sonata No. 1 (BWV 1001) by J.S. Bach, adapted by Nick Norton. The score is written in G minor (two flats) and 3/8 time. It consists of ten staves of music, with measure numbers 8, 15, 22, 29, 36, 43, 50, and 58 marked at the beginning of their respective lines. The music is characterized by rapid sixteenth-note passages and dynamic markings such as *f*, *mf*, *mp*, *cresc.*, and *f*. A large, semi-transparent watermark reading 'SAMPLE EXTRAIT AUSZUG' is overlaid across the center of the page. The bottom portion of the page features a purple gradient background.

Double Courante

from Partita No. 1 [BWV 1002]

unaccompanied trumpet

J. S. Bach (1685-1750)

Adapted by Nick Norton

mf

4

7

10

13

16

19

22

25

28

31

Allemande

from Partita No. 2 [BWV 1004]
unaccompanied trumpet

J. S. Bach (1685-1750)
Adapted by Nick Norton

mf

3

5

7

9

11

mp

13

mf

SAMPLE
EXTRAIT
AUSZUG

The six cello suites

Possibly the greatest compositional achievement for a solo instrument, the six cello suites were composed between 1717 and 1723 in Cöthen. As opposed to the six violin partitas and sonatas, the composer's manuscript of the six cello suites has not survived. There are four manuscripts from the 18th century that exist today:

1. A manuscript in the hand of second wife, Anna Magdalena Bach (1701-1760).
2. A manuscript by Johann Peter Kellner (1705-1772), engraver (for Bach) and composer.
3. One with two authors referred to as the *Westphal* copy (Johann Jakob Heinrich Westphal 1756-1825) organist in Schwerin and great collector of original manuscripts.
4. An additional copy from the late 18th century from an unknown author. It is known by the publisher's name, Johann Traeg (1747-1805).

The six suites forms are familiar to the previous works in this book. Bach expanded the limits of these suites past any previous works of this genre. The suites are multi movement. The first movements are preludes followed by music derived from Baroque dance in the binary form (two halves with repeats if desired). The exception is the Minuetto I and II which has a *da capo* (return to the head or beginning). In most versions of the minuet II, the last note of measure 3 and the last note of measure 7 are often heard a half step higher than printed here. I opted for the Kellner version in this Minuetto.

The cello suites are considered an artistic goal of the highest order for cellists worldwide. They were also composed in Cöthen where Bach composed much of his secular music for Prince Leopold.

Les six suites pour violoncelle

Les six suites pour violoncelle ont été composées entre 1717 et 1723 à Cöthen. Il s'agit d'un des chefs-d'oeuvre universels les plus achevés écrit pour une voix solo. Contrairement aux six partitas et sonates pour violon, le manuscrit original n'a pas été retrouvé. Il n'existe aujourd'hui que quatre manuscrits datant du XVIII^e siècle:

1. Un manuscrit de la main de la deuxième épouse Anna Magdalena Bach (1701-1760).
2. Un manuscrit de la main de Johann Peter Kellner (1705-1772), graveur (pour Bach) et compositeur.
3. Un manuscrit à deux auteurs appelé *Westphal* (Johann Jakob Heinrich Westphal 1756-1825) organiste en Schwerin et grand collectionneur de manuscrits originaux.
4. Une copie imprimée au début du 18^e siècle, connue sous le nom de l'éditeur viennois Johann Traeg (1747-1805).

La forme des six suites est familière aux œuvres précédentes de ce genre. Les suites s'articulent sur plusieurs mouvements. Les premiers mouvements sont des préludes suivis de musique dérivée de la danse baroque sous forme binaire (deux parties avec reprises ad libitum), à l'exception des Minuetto I et II qui comportent un *da capo* au début de la pièce. Dans la plupart des versions du Minuetto II, la dernière note de la mesure 3 et la dernière note de la mesure 7 sont souvent entendues un demi-ton plus haut que ce qui est imprimé ici. Dans ce Menuetto, il s'agit de la version Kellner.

Pour les violoncellistes de chaque génération et du monde entier, ces suites sont considérées comme un but d'achèvement artistique. Elles ont également été composées à Cöthen, où Bach a composé une grande partie de sa musique profane pour le prince Léopold.

Die sechs Suiten für Violoncello

Die wohl größte kompositorische Leistung für ein Soloinstrument sind die sechs Suiten für Cello, geschrieben in Köthen zwischen 1717 und 1723. Im Gegensatz zu den sechs Violinpartiten und -sonaten ist das Autograph des Komponisten nicht erhalten geblieben. Es existieren heute noch vier Manuskripte aus dem 18. Jahrhundert:

1. Eines aus der Hand der zweiten Ehefrau, Anna Magdalena Bach (1701-1760).
2. Eines von Johann Peter Kellner (1705-1772), Notenstecher (für Bach) und Komponist.
3. Ein Manuskript genannt *Westphal* mit zwei Autoren (Johann Jakob Heinrich Westphal 1756-1825), Organist in Schwerin und großer Sammler von Autographen.
4. Eine weitere Kopie aus dem späten 18. Jahrhundert, bekannt unter dem Namen des Verlegers Johann Traeg (1747-1805).

Die Form der sechs Suiten ist den hier vorangehenden Werken ähnlich. Bach erweiterte die technischen Grenzen dieser Suiten über alle früheren Werke dieser Gattung hinaus. Die Suiten sind mehrsätzig. Die ersten Sätze sind Präludien, gefolgt von Musik in binärer Form, abgeleitet vom Barocktanz (zwei Teile mit Wiederholungen ad libitum). Ausnahmen: Minuetto I und II, die ein *da capo* enthalten. In den meisten Versionen des Minuetto II klingen die letzte Note von Takt 3 und die letzte von Takt 7 oft einen halben Ton höher als hier abgedruckt. Ich habe mich bei diesem Menuett für die Kellner-Fassung entschieden.

Diese Suiten gelten bei den Cellisten weltweit als künstlerische Vollendung. Bach hat sie ebenfalls in Köthen komponiert, wo er einen Großteil seiner weltlichen Musik für Prinz Leopold geschrieben hat.

Courante

from Suite No. 1 [BWV 1007]
unaccompanied trumpet

J. S. Bach (1685-1750)
Adapted by Nick Norton

5

9

13

17

23

27

32

36

40

Bourrée

from Suite No. 4 [BWV 1010]
unaccompanied trumpet

J. S. Bach (1685-1750)
Adapted by Nick Norton



Siciliano

from Sonata No. 2 [BWV 1031]
unaccompanied trumpet

J. S. Bach (1685-1750)
Adapted by Nick Norton

The musical score is written for unaccompanied trumpet in G major (one sharp) and 6/8 time. It consists of 29 measures. The piece begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The melody is characterized by flowing eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several slurs and phrasing marks throughout. Dynamics vary, including forte (*f*), piano (*p*), and mezzo-forte (*mf*). There are also markings for *rit.* (ritardando) and a trill (*tr*) in the final measure. The score is presented in a single system with measure numbers 6, 11, 16, 20, 25, and 29 indicated at the start of their respective lines.

Although authorship of this beautiful sonata has been disputed, it has been attributed to J. S. Bach by his son Carl Philipp Emanuel Bach in a manuscript copy in C.P.E. Bach's handwriting.

Bien que la paternité de cette belle sonate ait été contestée, elle a été attribuée à J. S. Bach par son fils Carl Philipp Emanuel Bach dans la copie manuscrite qu'il en a faite.

Obwohl die Urheberschaft dieser schönen Sonate umstritten ist, wurde sie J. S. Bach von seinem Sohn Carl Philipp Emanuel Bach in der von ihm angefertigten Manuskripkopie zugeschrieben.

The *Adagio* from Sonata No. 2 for flute is another beautiful melody from one of four surviving flute sonatas penned by J. S. Bach. It was most likely composed in Cöthen (1717-1723) although could have been written at the beginning of his Leipzig years.

L'*Adagio* de la Sonate n° 2 pour flûte est une autre belle mélodie tirée de l'une des quatre sonates pour flûte encore existantes de J. S. Bach. Elle a probablement été composée à Cöthen (entre 1717 et 1723), ou bien même au début de ses années à Leipzig.

Das *Adagio* der Flötensonate Nr. 2 ist eine weitere schöne Melodie aus einer der vier verbliebenen Flötensonaten von J. S. Bach. Es wurde wahrscheinlich in Köthen zwischen 1717 und 1723 oder sogar in seinen frühen Jahren in Leipzig komponiert.